

Jasper

0 - 36 kg
Gr 0+/1/2/3



Index

	3		→		39			
	G0+ 0-13kg		8		G2/3 15-36kg			46
	G1 9-18kg			16		52		
	G1 9-18kg		29		61			



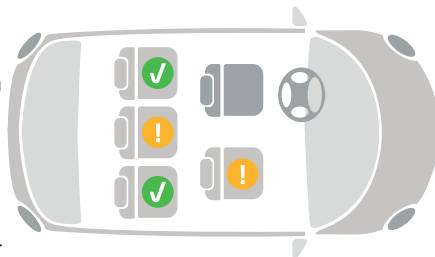
PT

INDICAÇÃO DE USO NO CARRO

Exclusivo para o uso em veículos equipados com cinto de segurança de 3 pontos e/ou sistema Isofix.

Dê preferência por instalar a cadeirinha nos bancos de trás.

Caso o carro possua airbag na direção da cadeirinha, ele deve ser desabilitado.



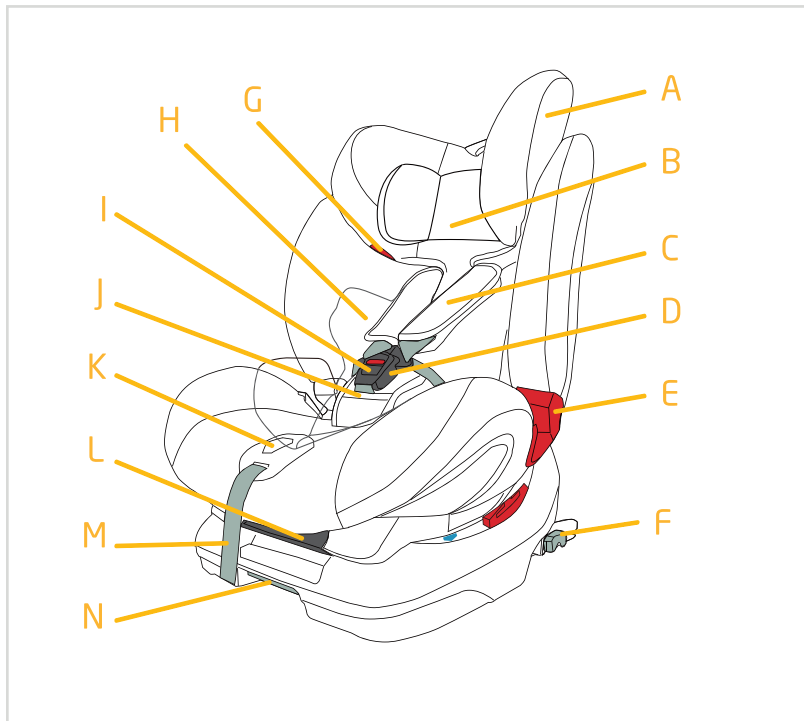
ES

INDICACIÓN DE USO EN EL AUTO

Exclusivo para el uso en vehículos equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos y / o sistema Isofix.

Dé preferencia a la instalación de la silla de auto en los asientos traseros.

En caso de que el auto tenga airbag frente a la silla de auto, este debe ser desactivado.



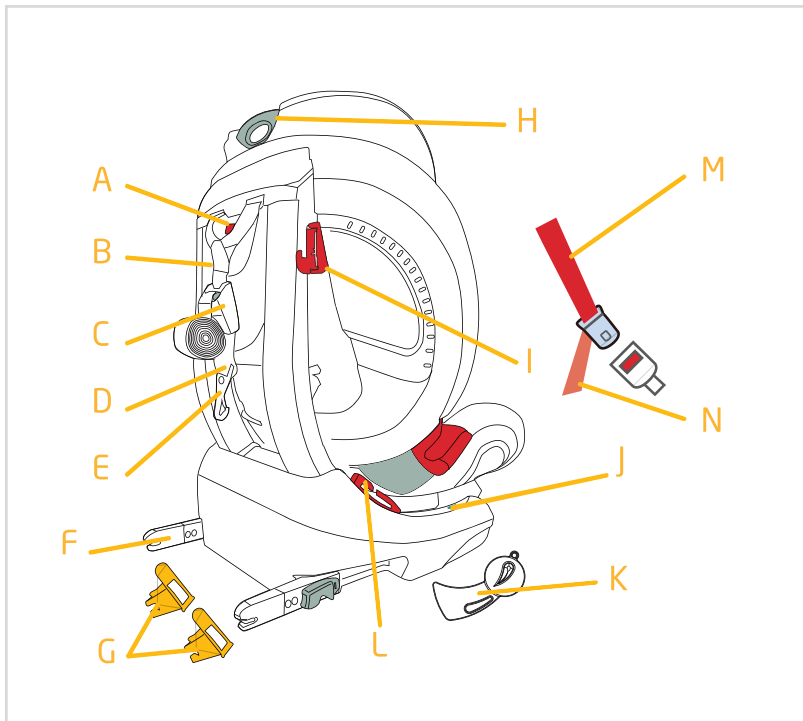


PT

- A - Apoio de cabeça
- B - Redutor do apoio de cabeça
- C - Protetor de ombros
- D - Fivela do cinto
- E - Guia de passagem de cinto G2,3
- F - Botão de soltura do Isofix
- G - Guia de passagem de cinto G2,3
- H - Redutor de assento
- I - Cinto de segurança de 5 pontos
- J - Protetor do entrepernas
- K - Botão de ajuste do cinto
- L - Alavanca de inclinação
- M - Tira de ajuste do cinto
- N - Alavanca de liberação do Isofix

ES

- A - Apoyacabezas
- B - Reductor del apoyacabezas
- C - Protector de hombros
- D - Hebilla del cinturón
- E - Guía de paso de cinturón G2,3
- F - Botón para soltar el Isofix
- G - Guía de paso de cinturón G2,3
- H - Reductor de asiento
- I - Cinturón de seguridad de 5 puntos
- J - Protector del entrepiernas
- K - Botón de ajuste del cinturón
- L - Palanca de inclinación
- M - Tira de ajuste del cinturón
- N - Palanca para soltar el Isofix





PT

- A - Botão do compartimento
- B - Compartimento
- C - Fivela de ajuste do Top Tether
- D - Tira do Top Tether
- E - Gancho do Top Tether
- F - Ganchos Isofix
- G - Guia para os Ganchos Isofix
- H - Ajuste do apoio de cabeça
- I - Trava do cinto G0+ e G1
- J - Guia de passagem de cinto G0+
- K - Espátula (vem com o manual)
- L - Guia de passagem de cinto G1
- M - Cinto diagonal do carro
- N - Cinto subabdominal do carro

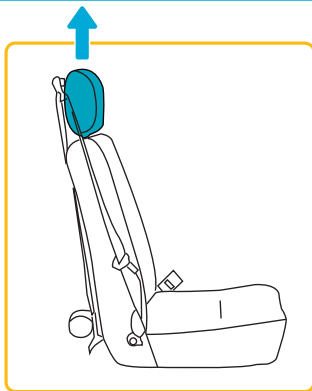
ES

- A - Botón del compartimiento*
- B - Compartimiento*
- C - Hebilla de ajuste de Top Tether*
- D - Tira del Top Tether*
- E - Gancho del Top Tether*
- F - Gancho Isofix*
- G - Guía para los ganchos Isofix*
- H - Ajuste del reposacabezas*
- I - Seguro del cinturón G0+ e G1*
- J - Guía de paso de cinturón G0+*
- K - Paleta (viene con el manual)*
- L - Guía de paso de cinturón G1*
- M - Banda superior del cinturón del auto*
- N - Banda inferior del cinturón del auto*



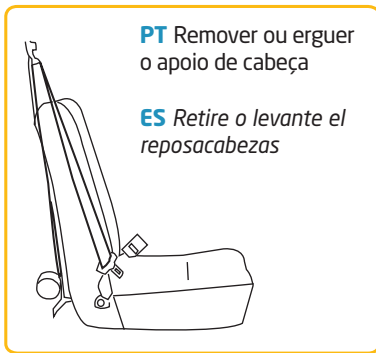
Grupos 0+ (0-13kg) **Instalação | *Instalación***

www.maxi-cosi.com

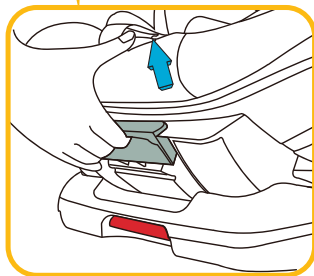
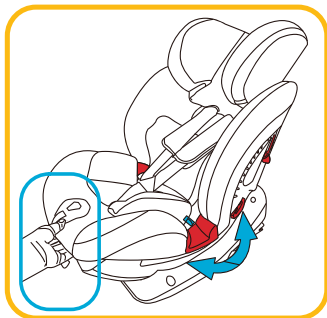


PT Remover ou erguer o apoio de cabeça

ES Retire o levante el reposacabezas

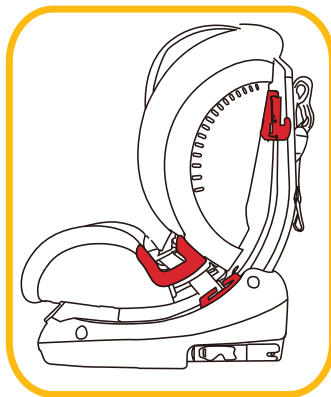


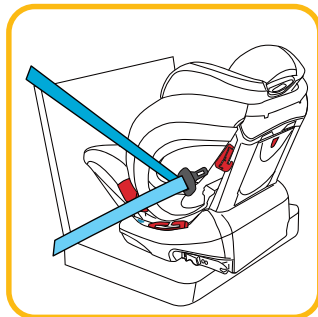
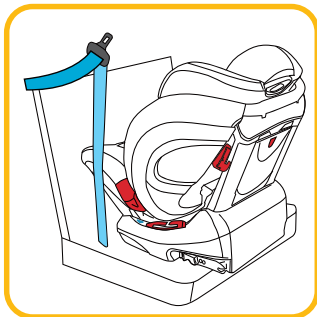
G0+
0-13kg



PT Inicie a instalação com a cadeirinha na posição 1.

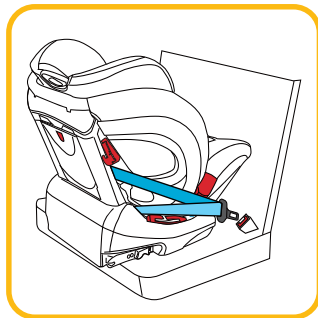
ES Comience la instalación con la sillita en la posición 1.





PT Passe o cinto de segurança pelo abertura no encosto da cadeirinha e afivele-o.

ES Pase el cinturón de seguridad por la abertura del respaldo de la sillita y abróchelo.

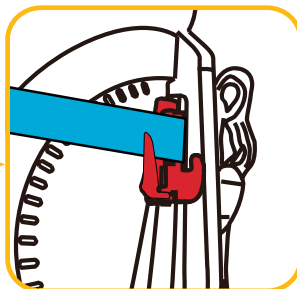
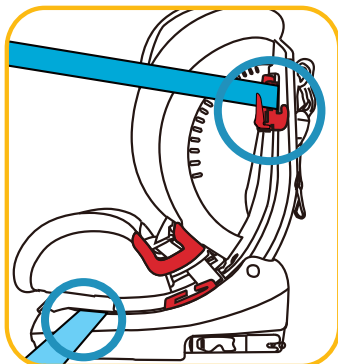
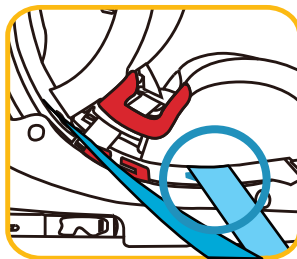


G0+
0-13kg

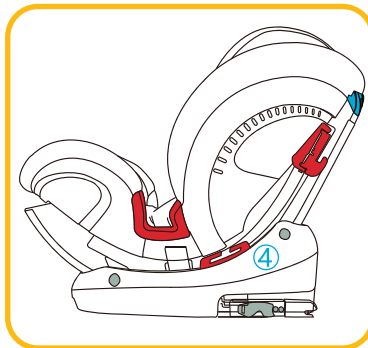
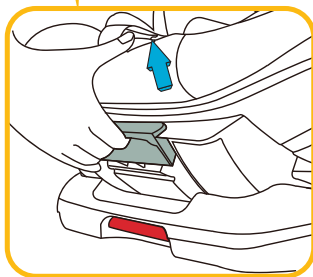
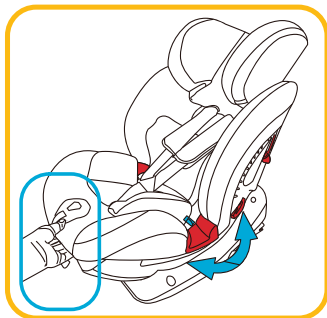


PT Ajuste o cinto para que ele passe pela sinalização azul e pela trava.

ES Ajuste el cinturón de modo que él pase por la señalización azul y por la traba.



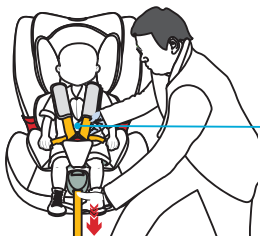
G0+
0-13kg



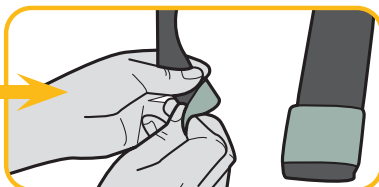
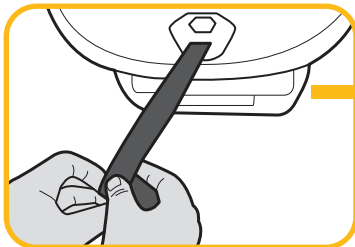
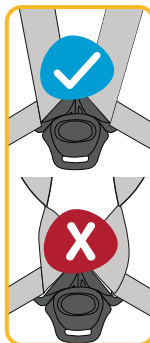
PT Incline a cadeirinha até a posição 4 e , só depois, tire toda a folga do cinto.

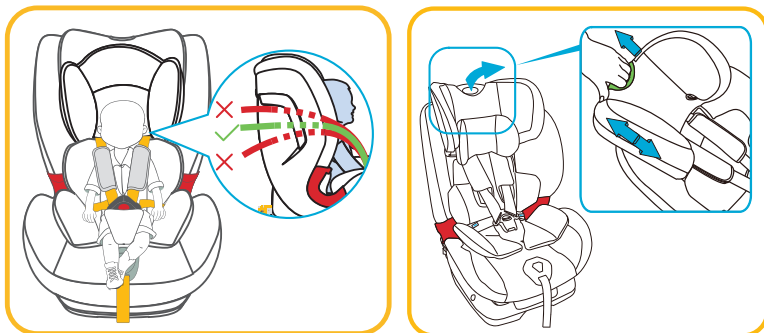
ES Incline la sillita hasta la posición 4 y , después, quite toda la holgura del cinturón.

G0+
0-13kg



PT Retire a folga puxando a tira central.
ES Quite la holgura tirando de la tira central.





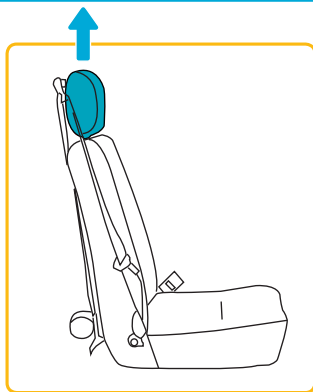
PT O ajuste do cinto e do apoio de cabeça acontece simultaneamente.

ES El ajuste del cinturón y del reposa cabezas ocurre simultáneamente.



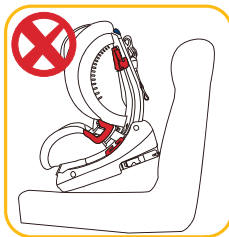
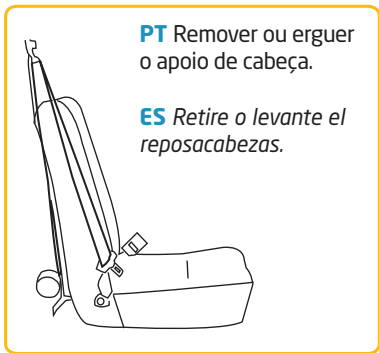
Grupo 1 (9-18kg) **Instalação Isofix | *Instalación Isofix***

www.maxi-cosi.com

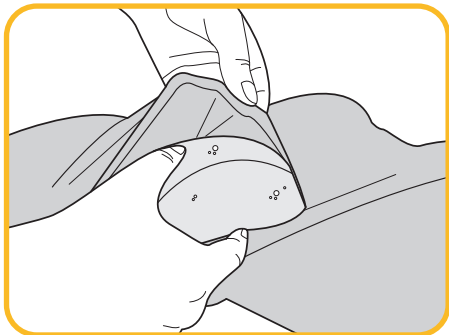
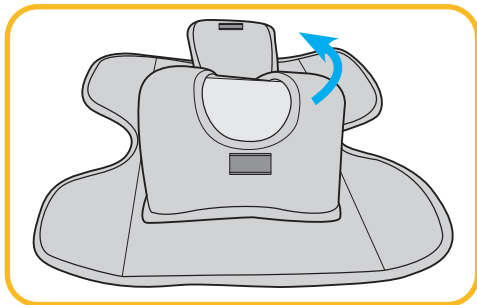
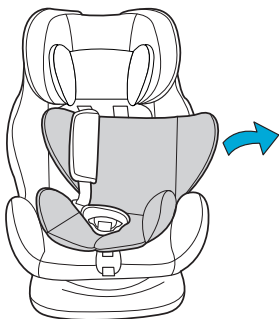


PT Remover ou erguer o apoio de cabeça.

ES Retire o levante el reposacabezas.



G1
9-18kg



PT Remova a espuma interna para adaptar melhor o redutor para a criança.

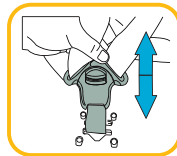
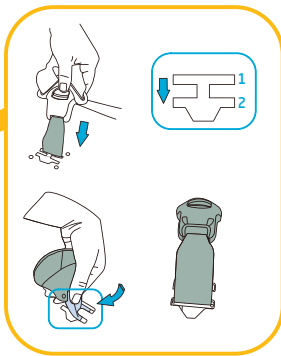
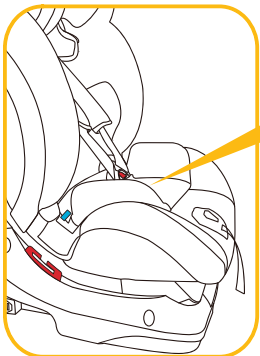
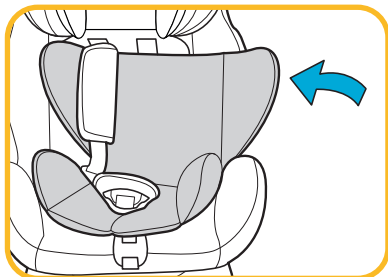
ES Retire la espuma interna para adaptar mejor el reductor al niño.

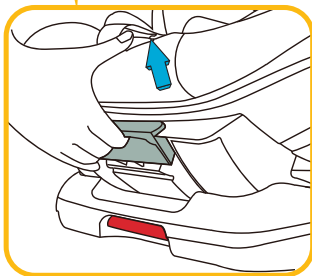
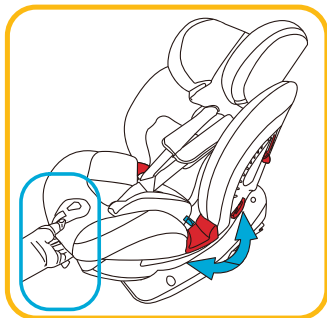
G1
9-18kg



PT O entrepernas possui 2 distâncias, escolha a que melhor servir. Esse ajuste encontra-se embaixo da capa, é necessário levantá-la para ajustar.

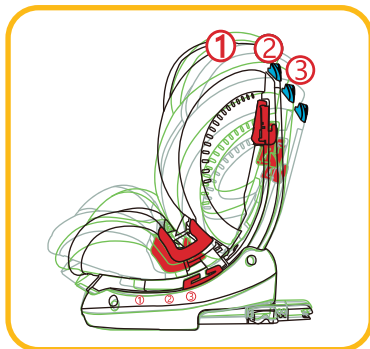
ES La entrepierna tiene dos distancias, elija la más adecuada. Este ajuste se encuentra debajo de la cubierta, es necesario levantarla para ajustarla.





PT Use nas inclinações de 1 a 3.

ES Utilice en las inclinaciones de 1 a 3.

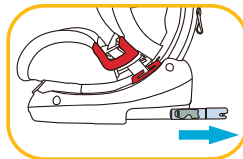
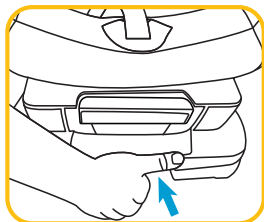
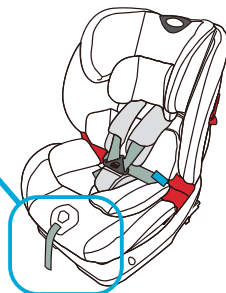
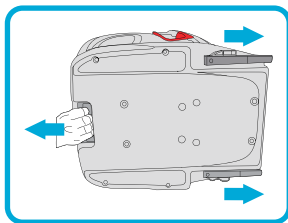
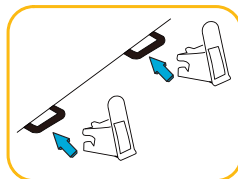


G1
9-18kg



PT Coloque os guias plásticos nos pontos de ancoragem do carro. Eles geralmente se localizam entre o assento e o encosto do banco.

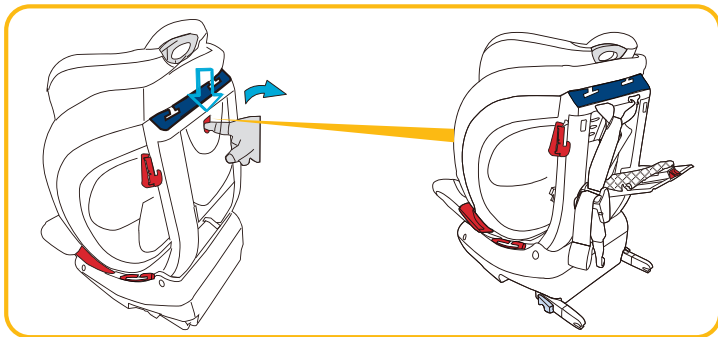
ES Coloque las guías plásticas en los puntos de anclaje del auto. Generalmente se localizan entre el asiento y el respaldo.

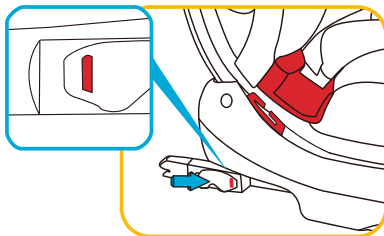




PT Antes de encaixar o Isofix no carro, garanta que o Top Tether está fora do compartimento traseiro.

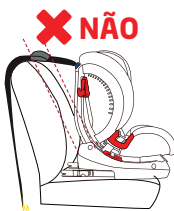
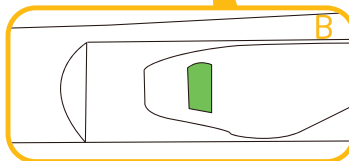
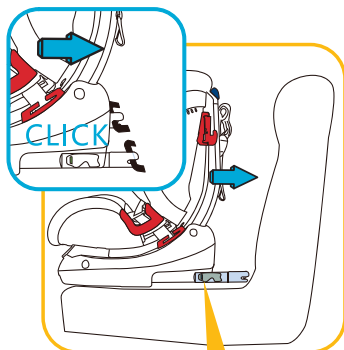
ES Antes de instalar el Isofix en el auto, asegúrese de que el Top Tether esté fuera del compartimento trasero.



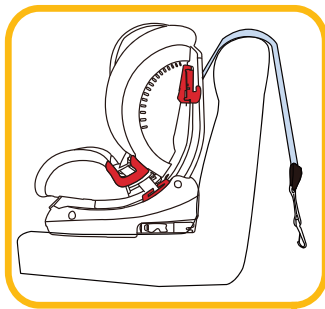
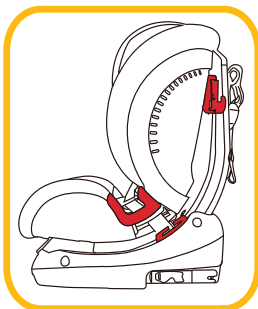


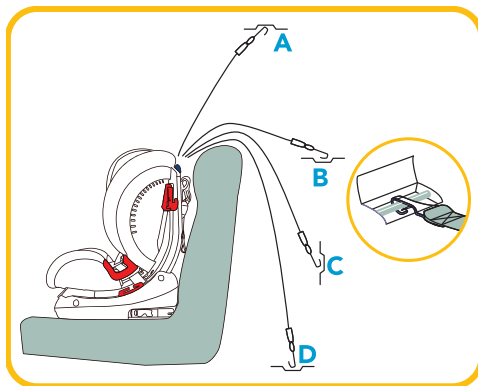
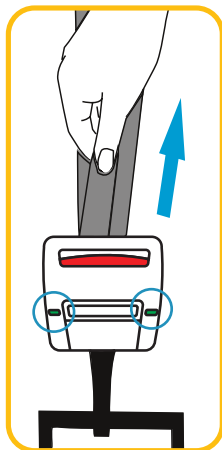
PT Após prender os ganchos e os sinalizadores ficarem verdes, empurre a cadeirinha até encostar no banco.

ES Después de sujetar los ganchos y que los señalizadores se vuelvan verdes, empuje la sillita de auto hasta que quede recostada en el asiento.



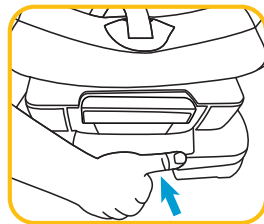
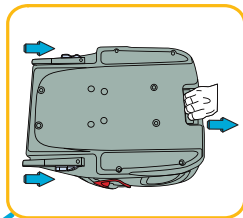
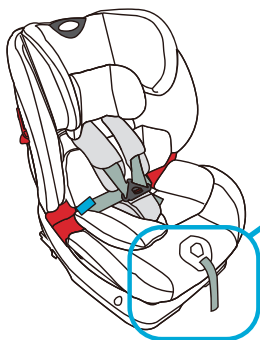
G1
9-18kg





PT O ponto de fixação do Top Tether geralmente se encontra no porta-malas, em sua tampa ou no teto do automóvel. Trave o gancho no ponto de fixação e puxe até a sinalização da fivela ficar verde.

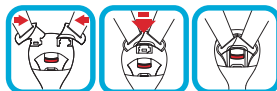
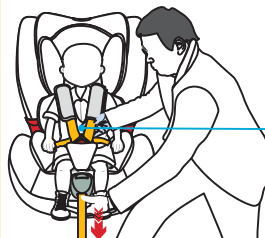
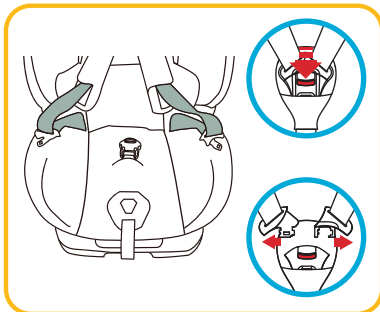
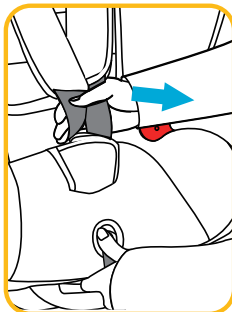
ES El punto de fijación del Top Tether, generalmente se encuentra en el maletero, en su tapa o en el techo del automóvil. Sujete el gancho en el punto de fijación y jale hasta que la señalización de la hebilla se vuelva verde.



PT Para guardar os ganchos Isofix, pressione a alavanca na base e empurre os ganchos para dentro.

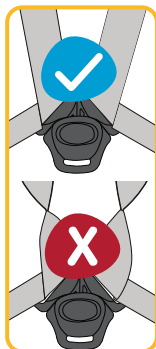
ES Para guardar los ganchos Isofix presione la palanca en la base y empuje los ganchos hacia adentro.

G1
9-18kg

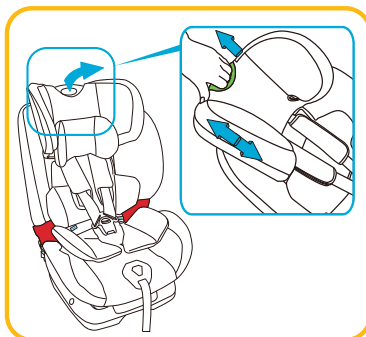
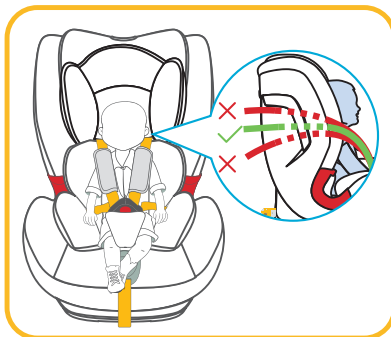
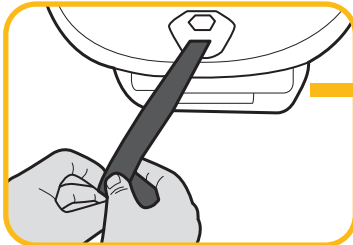


PT Retire a folga puxando a tira central.

ES Quite la holgura tirando de la tira central.



G1
9-18kg



PT O ajuste do cinto e do apoio de cabeça acontece simultaneamente.

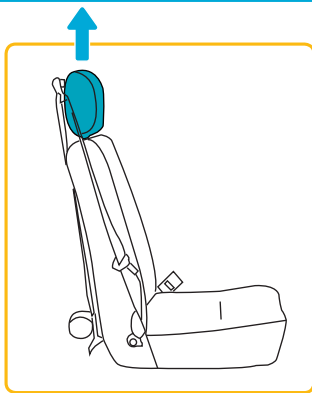
ES El ajuste del cinturón y del reposa cabezas ocurre simultáneamente.



Grupo 1 (9-18kg)
Instalação com cinto
Instalación con cinturón

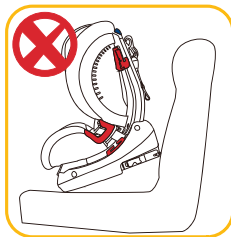
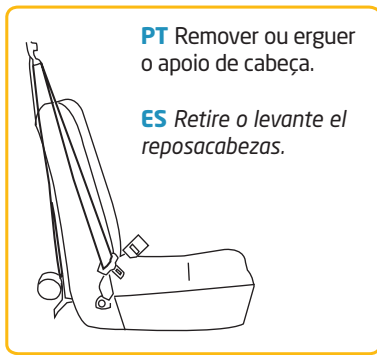
www.maxi-cosi.com

G1
9-18kg

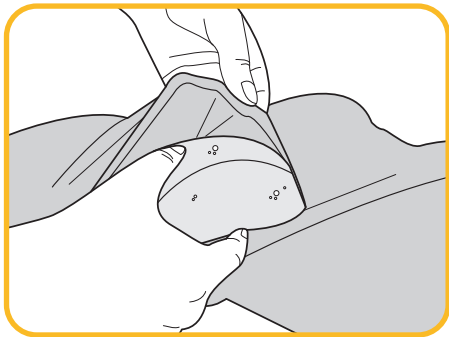
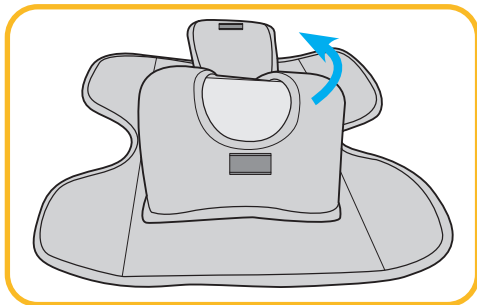
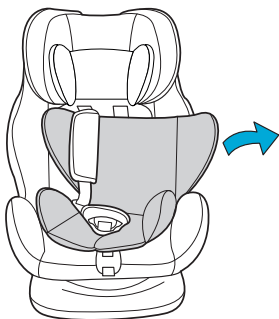


PT Remover ou erguer o apoio de cabeça.

ES Retire o levante el reposacabezas.



G1
9-18kg



PT Remova a espuma interna para adaptar melhor o redutor para a criança.

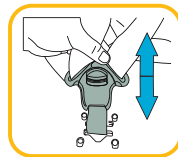
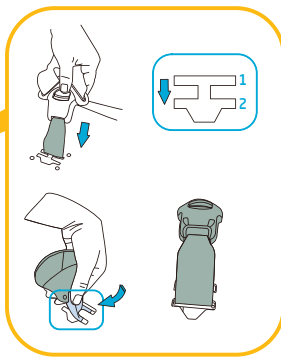
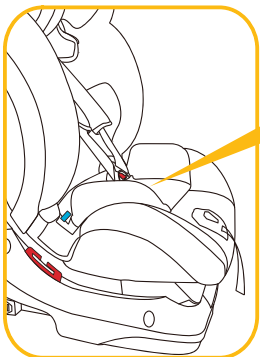
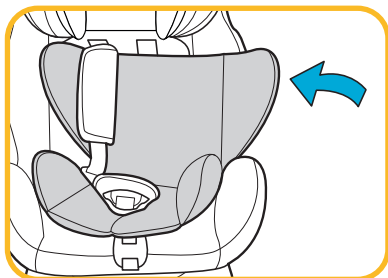
ES Retire la espuma interna para adaptar mejor el reductor al niño.

G1
9-18kg

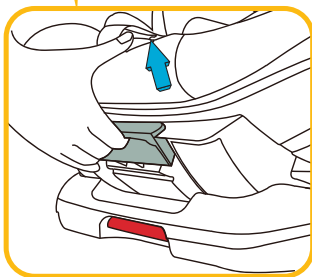
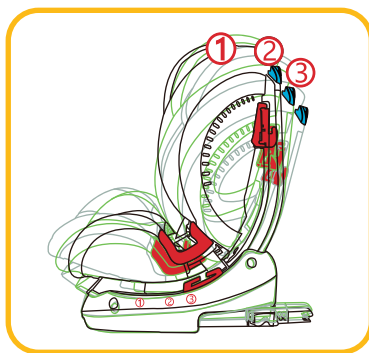
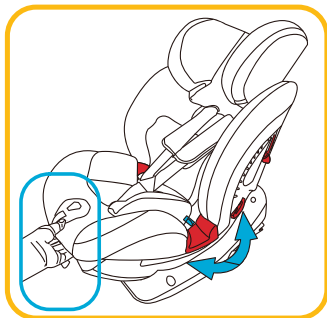


PT O entrepernas possui 2 distâncias, escolha a que melhor servir. Para ajustar, é necessário remover a capa.

ES La entrepierna tiene dos distancias, elija la más adecuada. Para ajustarla, es necesario remover la cubierta.



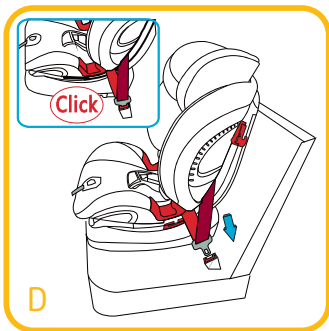
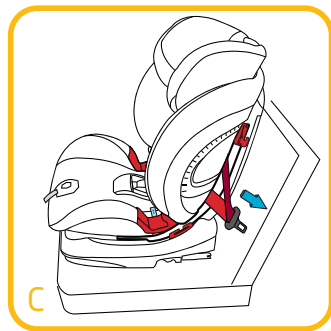
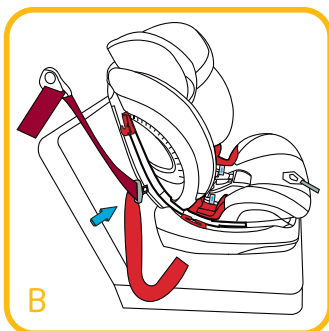
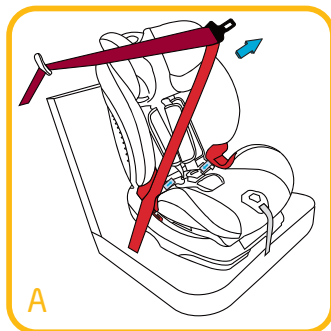
G1
9-18kg



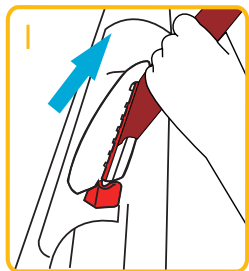
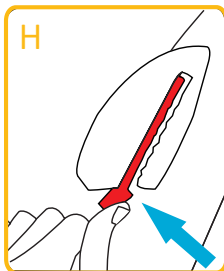
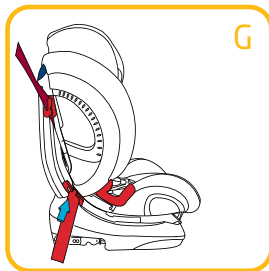
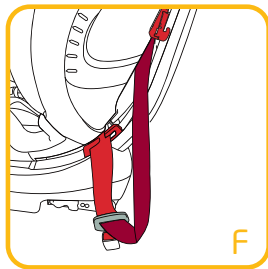
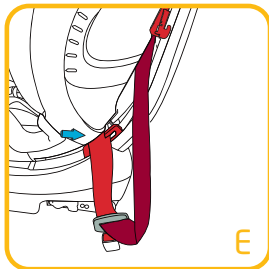
PT Para instalar, use a inclinação 1, que facilita a passagem do cinto por trás, voltando às posições 1 a 3 em seguida.

ES Para instalar, use la inclinación 1, que facilita el paso del cinturón por detrás, volviendo a las posiciones 1 a 3 enseguida.

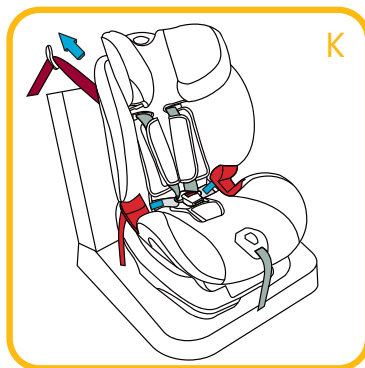
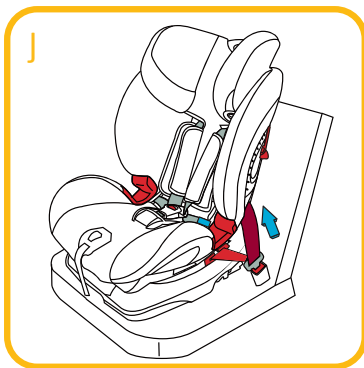
G1
9-18kg



G1
9-18kg



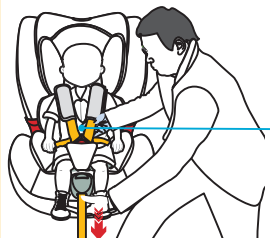
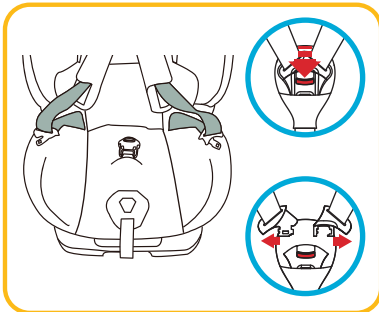
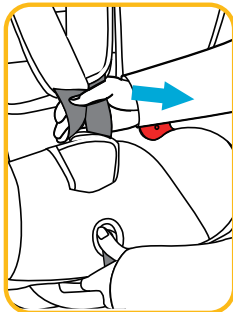
G1
9-18kg



PT Tire toda a folga do cinto.

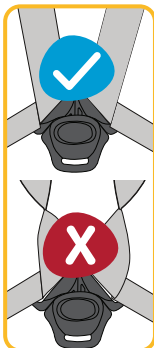
ES Quite toda la holgura del cinturón.

G1
9-18kg

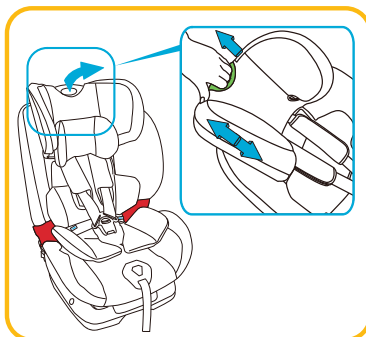
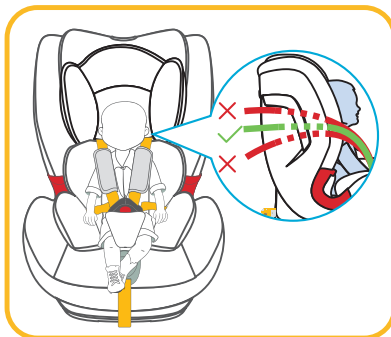
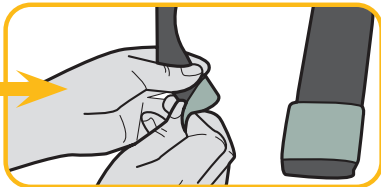
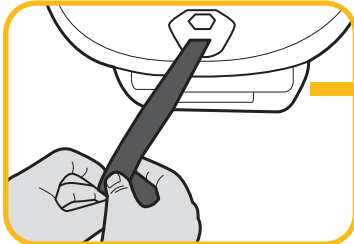


PT Retire a folga puxando a tira central.

ES Quite la holgura tirando de la tira central.

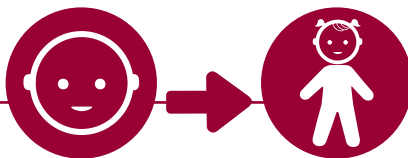


G1
9-18kg



PT O ajuste do cinto e do apoio de cabeça acontece simultaneamente.

ES El ajuste del cinturón y del reposa cabezas ocurre simultáneamente.

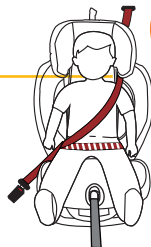


Trocando do Grupo 1 para o 2/3 ***Cambiando del Grupo 1 al 2/3***

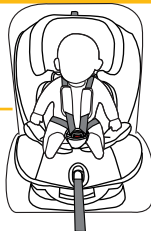
www.maxi-cosi.com.br

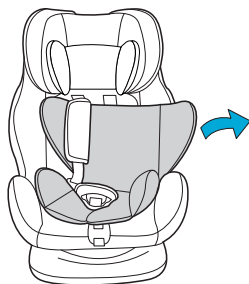
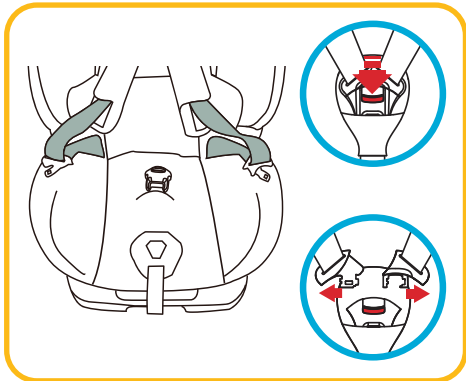
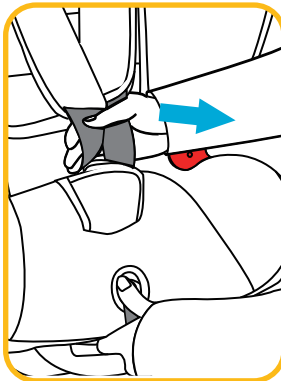


Gr 2/3 15-36KG



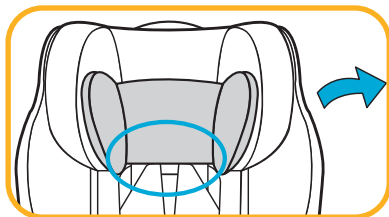
Gr 0/1 0-18KG



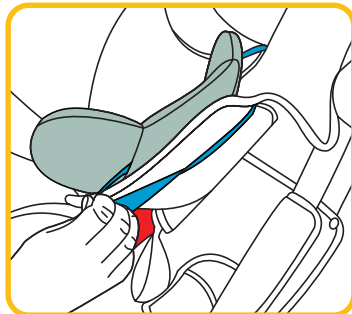


PT Dê bastante folga e abra o cinto. Remova o redutor do assento e apoio de cabeça.

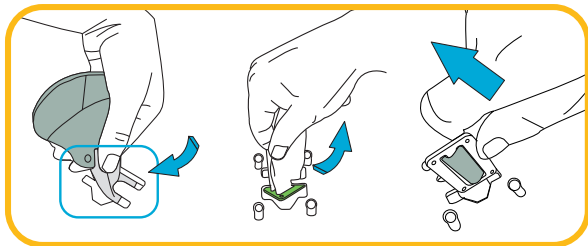
ES Deje bastante holgura y desabroche el cinturón. Retire el redutor del asiento y el reposa cabezas.

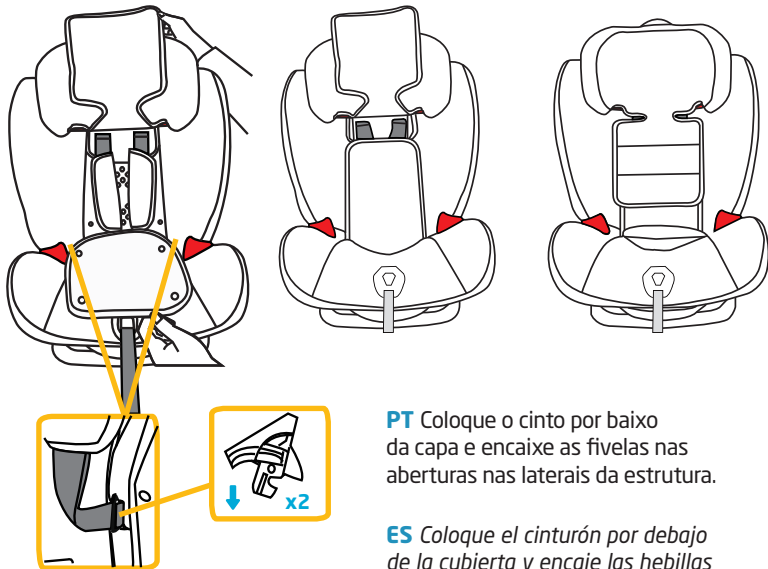


PT Retire o protetor e a fivela do entrepernas. Levante a capa para facilitar.



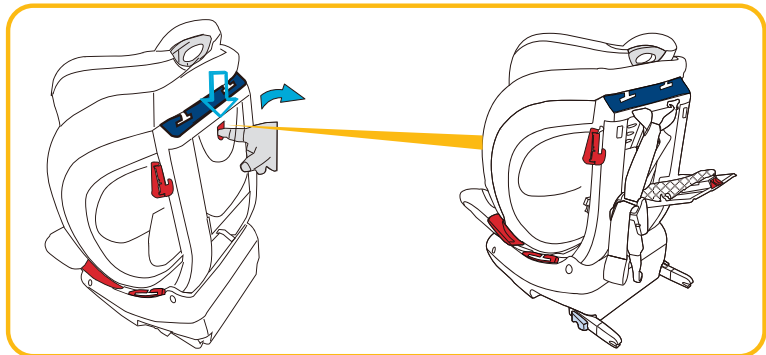
ES Retire el protector y la hebilla del entrepierna. Levante la cubierta para facilitar.





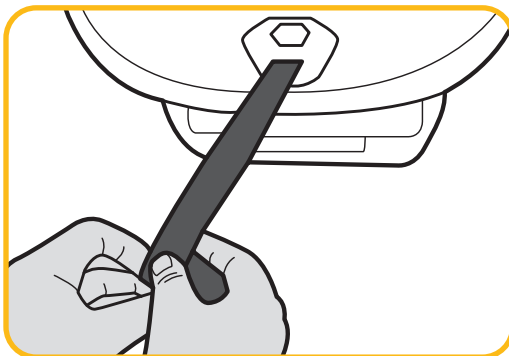
PT Coloque o cinto por baixo da capa e encaixe as fivelas nas aberturas nas laterais da estrutura.

ES Coloque el cinturón por debajo de la cubierta y encaje las hebillas en las aberturas en los laterales de la estructura.



PT Guarde o Top Tether na bolsa do compartimento de trás.

ES Guarde el Top Tether en la bolsa del compartimiento trasero.



PT Enrole e prenda a tira central.

ES Enrolle y sujete la tira central.

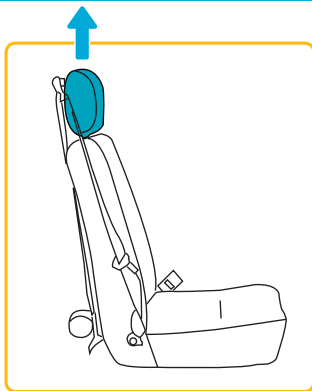




Grupo 2/3 (15-36kg)
Instalação com o cinto (ganchos opcionais)
Instalación con cinturón (ganchos opcionales)

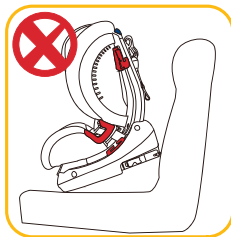
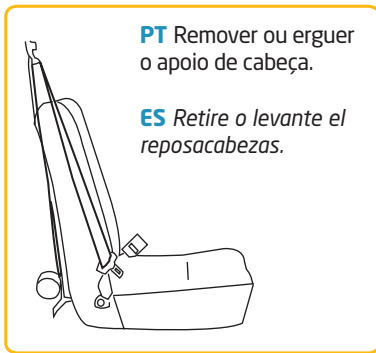
www.maxi-cosi.com.br

G2/3
15-36kg

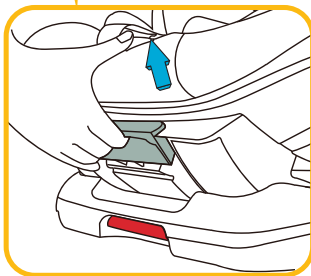
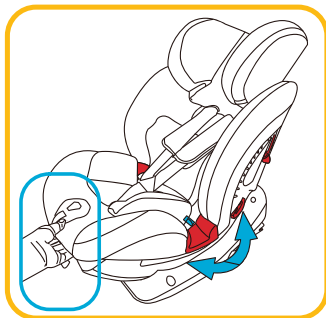


PT Remover ou erguer o apoio de cabeça.

ES Retire o levante el reposacabezas.

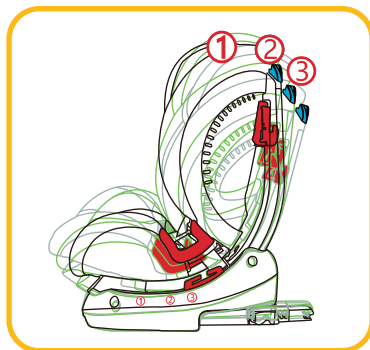


G2/3
15-36kg



PT Use nas inclinações de 1 a 3.

ES Utilice en las inclinaciones de 1 a 3.

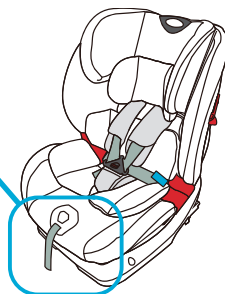
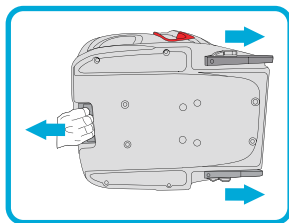
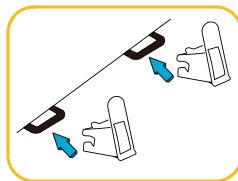


G2/3
15-36kg

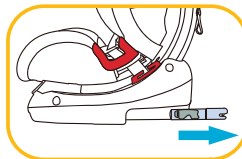
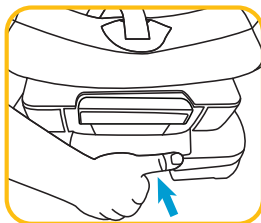


PT Coloque os guias plásticas nos pontos de ancoragem do carro. Eles geralmente se localizam entre o assento e o encosto do banco.

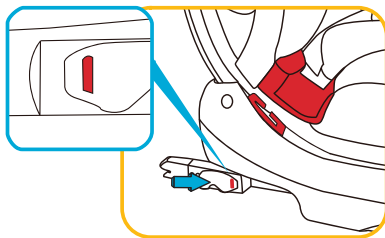
ES Coloque las guías plásticas en los puntos de anclaje del auto. Generalmente se localizan entre el asiento y el respaldo.



****OPCIONAL****

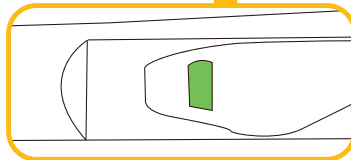
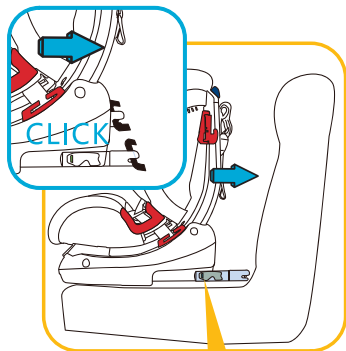
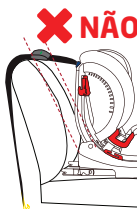


G2/3
15-36kg



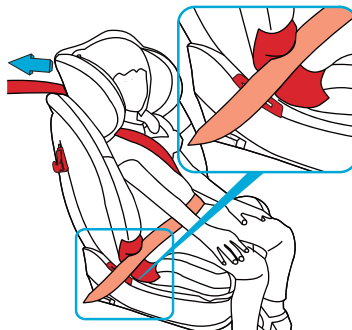
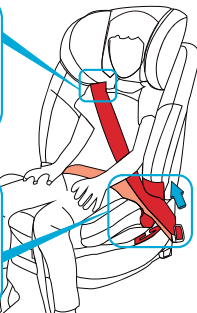
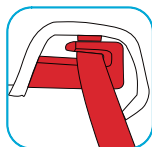
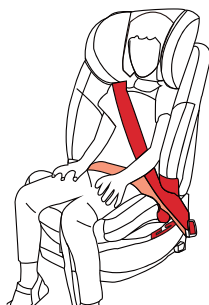
PT Após prender os ganchos e o sinalizador ficar verde, empurre a cadeirinha até encostar no banco.

ES Después de sujetar los ganchos y que el señalizador se vuelva verde, empuje la sillita de auto hasta que quede recostada en el asiento.



****OPCIONAL****

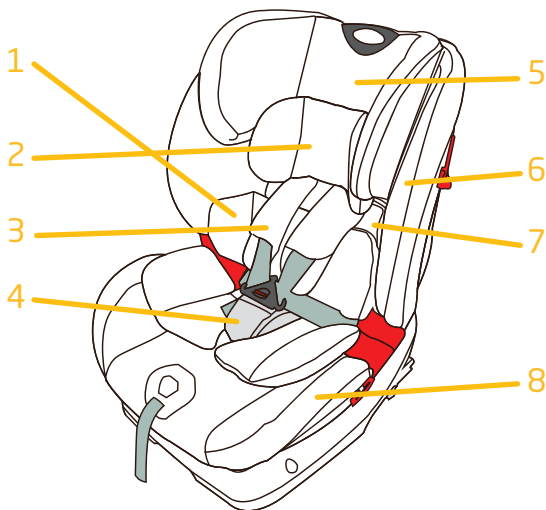
G2/3
15-36kg





Limpeza ***Limpieza***

www.maxi-cosi.com.br

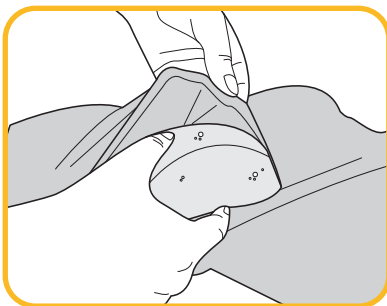


PT DICA: acompanhe o vídeo instrucional ou tire fotos do processo para facilitar a remontagem da cadeirinha.

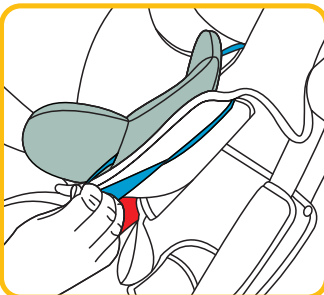
ES TIP: siga el video instructivo o tome fotos del proceso para facilitar el reensamblaje de la sillita.



1



2

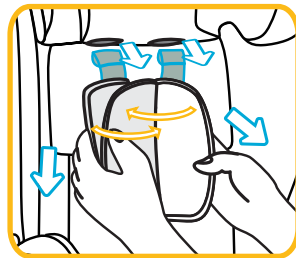
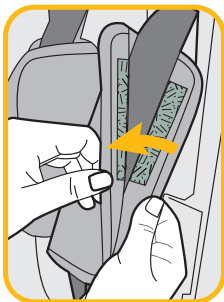


PT Remova o redutor de assento e o redutor do apoio de cabeça. Certifique-se de que a espuma do redutor foi removida para a lavagem.

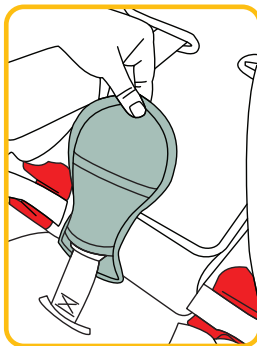
ES Quite el reductor de asiento y el reductor del reposacabezas. Asegúrese de que la espuma del reductor fue removida para lavarlo.



3



4

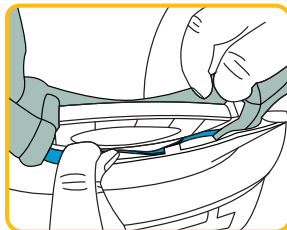
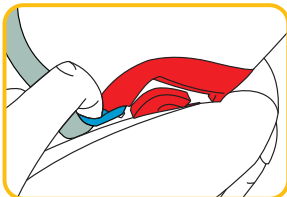
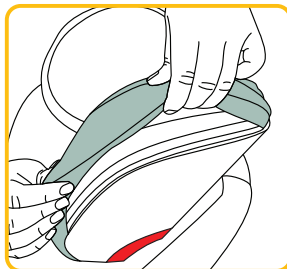
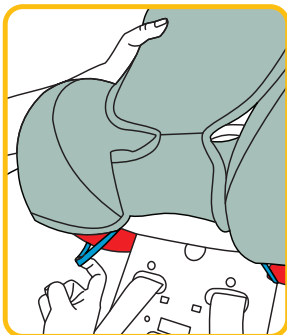


PT Solte as tiras do protetor de ombros da fivela metálica, depois puxe-as para frente. Para facilitar, ajude com uma das mãos por trás, por dentro do compartimento. Puxe o protetor do entrepernas para removê-lo.

ES Suelte las tiras del protector de los hombros de la hebilla metálica, después sáque las hacia adelante. Para facilitar, ayúdese con una de las manos por detrás por dentro del compartimiento. Tira del protector del entrepierna para sacarlo.



5

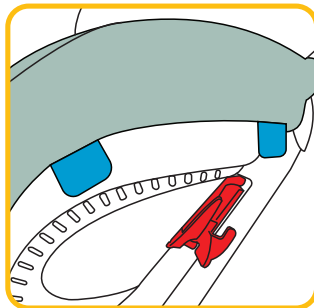
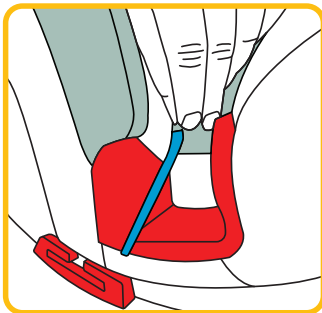


PT Solte os elásticos da estrutura com cuidado e remova o tecido. Desprenda a tira plástica das travas do entorno do ajuste de apoio de cabeça.

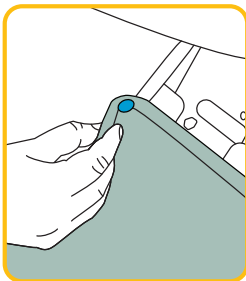
ES Suelte los elásticos de la estructura con cuidado y retire la tela. Desprenda la tira plástica de los seguros alrededor del ajuste del reposacabezas.



6



7

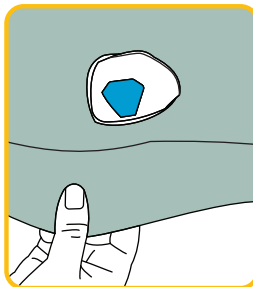
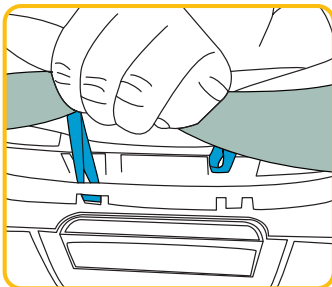


PT Solte o elástico da lateral da estrutura com cuidado e remova o tecido. Desprenda as extremidades plásticas. Solte o botão do encosto.

ES Suelte el elástico de la estructura con cuidado y retire la tela. Desprenda los extremos de plástico. Suelte el botón del respaldo.

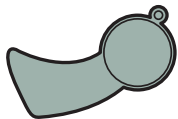
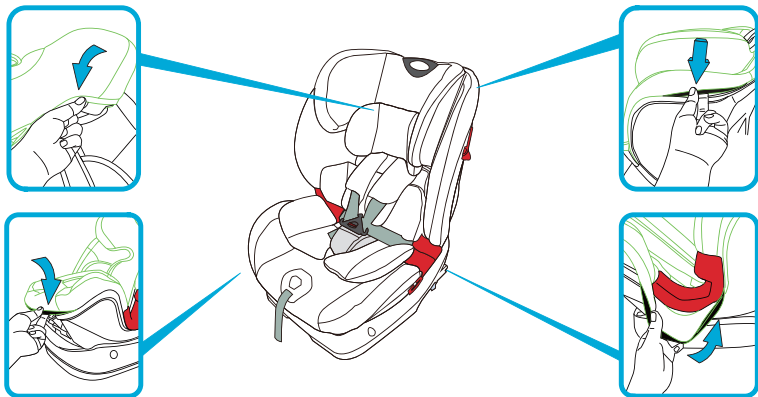


8



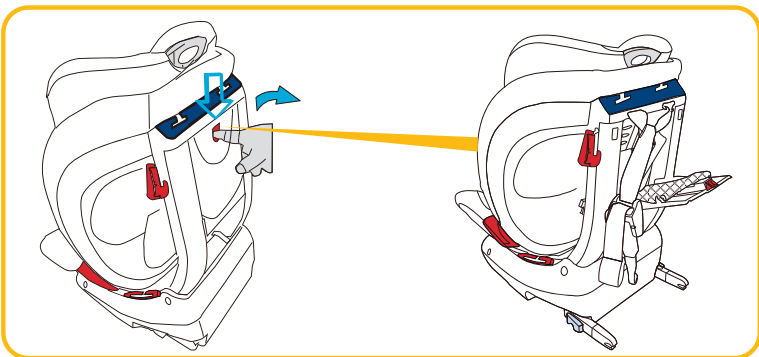
PT Solte os elásticos da parte frontal da estrutura com cuidado e remova o tecido. Desprenda as extremidades plásticas. Puxe com cuidado o tecido do entorno do botão de ajuste do cinto.

ES *Suelte los elásticos de la parte delantera de la estructura con cuidado y retire la tela. Desprenda los extremos de plástico. Jale con cuidado del tejido entorno del botón del ajuste de cinturón.*



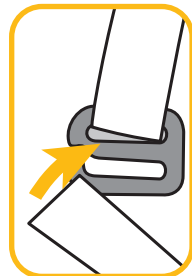
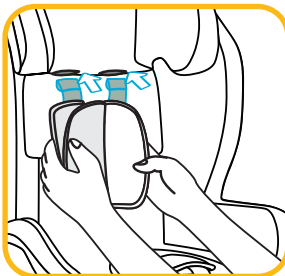
PT Para recolocar a capa, faça o processo contrário ao de tirar. Tenha cuidado com ganchos, extremidades plásticas e elásticos. Use a espátula que vem com o manual para ajudar no processo.

ES Para volver a colocar la cubierta, haga el proceso contrario al de remoción. Tenga cuidado con ganchos, extremos plásticos y elásticos. Utilice la espátula que viene con el manual para ayudar con el proceso.



PT Para recolocar o protetor de ombros abra o compartimento de trás.

ES Para volver a colocar el protector de hombros, abra el compartimiento trasero.



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS



ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL”; ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

NÃO RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA DE TRÊS PONTOS ESTÁTICO OU COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 0 E 36KG.

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.

NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS



AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.

POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.

NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.

NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO TRASEIRO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.

GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

É NECESSÁRIO FECHAR BEM O CINTO DE SEGURANÇA DE ADULTO QUE FIXA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO



PARA CRIANÇAS NO VEÍCULO.

É NECESSÁRIO AJUSTAR TODAS AS TIRAS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA SEGURAR A CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

NÃO DEIXE AS TIRAS TORCIDAS.

É IMPORTANTE CERTIFICAR-SE DE QUE OS CINTOS SUBABDOMINAIS ESTEJAM SENDO USADOS NA REGIÃO PÉLVICA.

É RECOMENDADO QUE QUALQUER BAGAGEM OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS EM CASO DE UMA COLISÃO SEJAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 14400:2009

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

NÃO UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SE O MESMO PASSAR POR ACIDENTE.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM AIRBAG. CASO NÃO EXISTA OPÇÃO, DESATIVE O AIRBAG.

ATENÇÃO - IMPORTANTE: NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NA POSIÇÃO VOLTADA PARA FRENTE ANTES QUE A CRIANÇA PESE NO MÍNIMO 9 KG.

NÃO RECOMENDADO PARA USO NEONATO, POR TER SIDO PROJETADO PARA ACOMODAR CRIANÇAS TAMBÉM DE UM OU MAIS GRUPOS DE MASSA POSTERIORES.



REGISTRE SEU PRODUTO

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <http://www.maxi-cosi.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Cadeirinha Jasper EST-528, Maxi-Cosi
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

GARANTIA

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 2 anos a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação a Maxi-Cosi reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável



pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR

www.maxi-cosi.com.br/atendimento

GARANTIA DE 5 ANOS

Conforme os termos e condições publicados no nosso site www.maxi-cosi.com.br/garantia, a Maxi-Cosi oferece garantia de 5 anos voluntária do fabricante aos primeiros usuários do produto em questão, no país de origem da compra, desde que a compra tenha sido registrada em nosso site www.maxi-cosi.com.br/registro em até 2 anos a partir da data da compra. A garantia de 5 anos é um serviço que está disponível em apenas alguns países e no caso do Brasil cobre somente os produtos adquiridos no território nacional e certificados pelo INMETRO. Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.



IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

ES

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS "UNIVERSAL"; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE AUTOS.

LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS "UNIVERSAL" PARA ESTE GRUPO.

NO RETIRE LOS ADHESIVOS DEL DISPOSITIVO.

EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

PRECAUCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

ESTE PRODUCTO ES ADECUADO PARA NIÑOS CON UN PESO COMPRENDIDO ENTRE 0 Y 36 KG.

ESTE EQUIPO ESTÁ DISEÑADO PARA SER USADO EN ASIENTOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE.

COLOQUE E INSTALE CORRECTAMENTE ELEMENTOS RÍGIDOS Y PARTES DE PLÁSTICO DEL DISPOSITIVO PARA QUE, DURANTE EL USO COTIDIANO DEL VEHÍCULO, NO QUEDEN ATRAPADOS EN UN ASIENTO MÓVIL O UNA PUERTA DEL VEHÍCULO.

NUNCA REALICE NINGUNA



MODIFICACIÓN O ADICIÓN EN EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS EN VEHÍCULOS AUTOMOTORES. EL CONJUNTO DE COMPONENTES DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN HA SIDO PROBADO Y APROBADO PARA PROTEGER AL NIÑO. DE ESTA FORMA, EL RESPONSABLE DE CUALQUIER CAMBIO EN EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN, DESCARACTERIZANDO ASÍ LAS CONDICIONES DE LA CERTIFICACIÓN, AFECTARÁ LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

POR TRATARSE DE UN ÍTEM DE SEGURIDAD, NUNCA ADQUIERA UN PRODUCTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NO SER CONOCIDOS LOS ESFUERZOS A QUE EL PRODUCTO FUE SOMETIDO ANTERIORMENTE.

NUNCA DEJE EQUIPAJES U OTROS

OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES CERCA DEL NIÑO.

NUNCA DEJE AL NIÑO EN EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS EN VEHÍCULOS AUTOMOTORES, SIN LA DEBIDA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

UNO DE LOS GRANDES OBJETIVOS DE LOS DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN ES EVITAR AL MÁXIMO QUE EL CUERPO DEL NIÑO SUFRA MOVIMIENTO. DE ESTA FORMA, ANTES DE SALIR CON EL VEHÍCULO, ASEGÚRESE DE QUE EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN ESTÉ BIEN FIRME EN EL ASIENTO TRASERO, Y QUE EL SISTEMA DE RETENCIÓN DEL MISMO ESTÉ DEBIDAMENTE ADAPTADO AL NIÑO.

GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EVENTUALES CONSULTAS.



ES

ES NECESARIO ABROCHAR BIEN EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE ADULTO QUE FIJA EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS EN EL VEHÍCULO.

ES NECESARIO AJUSTAR TODAS LAS TIRAS DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA SUJETAR AL NIÑO DE ACUERDO CON SUS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

NO DEJE LAS TIRAS TORCIDAS.

ES IMPORTANTE CERCIORARSE DE QUE LAS BANDAS INFERIORES DEL CINTURÓN ESTÉN SIENDO UTILIZADAS EN LA REGIÓN PÉLVICA.

SE RECOMIENDA QUE CUALQUIER EQUIPAJE U OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES EN CASO DE UNA COLISIÓN ESTÉN DEBIDAMENTE GUARDADOS.

POLÍTICA DE GARANTÍA EN:

MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez. Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ FECHA DE COMPRA: _____





DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.



CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

CHILE

En caso de existir una falla en el producto adquirido, el cliente tendrá derecho a optar, dentro de los 3 meses siguientes a su recepción, por alguna de las siguientes alternativas:

1. Reparación gratuita del producto;
o previa restitución del mismo.
2. Reposición o cambio.
3. Devolución de la cantidad pagada.

En caso de devolución de dinero la empresa realizará un abono en el mismo medio de pago que el cliente haya utilizado para la compra del producto, abono que se realizará en un período no superior a 15 días hábiles contados desde que el cliente devuelve el producto, quedando constancia del desperfecto, cuestión que será informada a través del correo electrónico que se haya registrado.

SE CONSIDERARÁ COMO FALLA O DEFECTO:

1. Productos sujetos a normas de seguridad o calidad de cumplimiento obligatorio que no cumplan con las especificaciones.



2. Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyan o integren los productos no corresponden a las especificaciones que ostentan las menciones del rotulado.
3. Productos que por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes, piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sean enteramente aptos para el uso o consumo al que están destinados o al que el proveedor haya señalado en su publicidad.
4. Si el proveedor y consumidor han convenido que los productos objeto del contrato deben reunir determinadas especificaciones y esto no ocurre.
5. Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente, subsisten las deficiencias que hacen al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral 3. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia que haya sido objeto del servicio técnico, o vuelva a presentarse la misma.
6. Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destine.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA LEGAL.

Para ejercer esta garantía, el cliente deberá hacer contacto en horario hábil con el área de servicio al cliente llamando al



teléfono: (56) 223399300 o mediante envío de correo electrónico a la dirección: online@babyinfanti.cl, solicitando el retiro del producto y su envío al servicio técnico, reposición o devolución de la cantidad pagada.

Cualquiera sea la elección del cliente al hacer efectiva la garantía, el producto podrá ser enviado al Servicio Técnico para certificar que efectivamente existe una falla o defecto amparada por la garantía legal establecida en la ley de protección al consumidor.

En caso de optarse por la reparación del producto o por su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 3 meses, contados desde su recepción por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación.

En caso de optarse por la devolución de la cantidad pagada, el plazo para ejercer la garantía es de tres meses, contados desde la fecha de la correspondiente factura o boleta y no se suspenderá en caso alguno.

Garantía voluntaria del fabricante o proveedor.

Para el caso de bienes amparados por una garantía voluntaria otorgada por el fabricante o proveedor, el cliente previo a ejercer alguno de los derechos indicados en la presente sección, deberá hacerla efectiva ante quien corresponda y agotar las posibilidades que ofrece conforme a los términos de la póliza. **OBLIGATORIO QUE NO CUMPLAN CON LAS**



ESPECIFICACIONES.

7. Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyan o integren los productos no corresponden a las especificaciones que ostenten las menciones del rotulado.
8. Productos que por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes, piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sean enteramente aptos para el uso o consumo al que están destinados o al que el proveedor haya señalado en su publicidad.
9. Si el proveedor y consumidor han convenido que los productos objeto del contrato deben reunir determinadas especificaciones y esto no ocurre.
10. Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente, subsisten las deficiencias que hacen al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral 3. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia que fue objeto del servicio técnico, o vuelva a presentarse la misma.
11. Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destina.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA LEGAL.



Para ejercer esta garantía, el cliente deberá hacer contacto en horario hábil con el área de servicio al cliente llamando al teléfono: (56) 223399300 o mediante envío de correo electrónico a la dirección: online@babyinfanti.cl, solicitando el retiro del producto y su envío al servicio técnico, reposición o devolución de la cantidad pagada.

Cualquiera sea la elección del cliente al hacer efectiva la garantía, el producto podrá ser enviado al Servicio Técnico para certificar que efectivamente existe una falla o defecto amparada por la garantía legal establecida en la ley de protección al consumidor.

En caso de optarse por la reparación del producto o por su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 3 meses, contados desde su recepción por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación.

En caso de optarse por la devolución de la cantidad pagada, el plazo para ejercer la garantía es de tres meses, contados desde la fecha de la correspondiente factura o boleta y no se suspenderá en caso alguno.

Garantía voluntaria del fabricante o proveedor.

Para el caso de bienes amparados por una garantía voluntaria otorgada por el fabricante o proveedor, el cliente previo a ejercer alguno de los derechos indicados en la presente sección, deberá hacerla efectiva



Jasper
0 - 36 kg



Modelo: EST-528



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por

COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados

As ilustrações podem diferir do produto

País de Origen: China

Todos los derechos reservados

Las ilustraciones pueden diferir del producto

Representante exclusivo en:

Chile:

Comercial e Industrial Silfa S.A.

San Ignacio 0201/Parque Industrial
Portezuelo Quilicura Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2339 9000
Fax: (562) 2339 9022

México:

DJGM, S.A. de C.V.

Av. Gabriel Mancera No. 1041, Col.
del Valle, Benito Juárez, Ciudad de
México | México

C.P.: 03100, Tel: 55 67 19 92 02

R.F.C.: DJG-140305GN9

20200106 REV5